

**Germany-Celle: Construction work for buildings relating to health**

**OJ S 88/2015 07/05/2015**

**Contract notice**

**Works**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Allgemeines Krankenhaus Celle

Postal address: Siemensplatz 4

Town: Celle

Postal code: 29223

Country: Germany

For the attention of: Herrn Schröter

E-mail: [wilfried.schroeter@akh-celle.de](mailto:wilfried.schroeter@akh-celle.de)

Telephone: +49 5141723501

Fax: +49 5141723509

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.akh-celle.de>

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Assmann Beraten + Planen GmbH

Postal address: Nordstr. 23

Town: Braunschweig

Postal code: 38106

Country: Germany

For the attention of: Herrn Hundertmark

E-mail: [ausschreibungen-akh-celle@assmann.info](mailto:ausschreibungen-akh-celle@assmann.info)

Telephone: +49 5313901273

Fax: +49 5313901110

Internet address: [www.assmann.info](http://www.assmann.info)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Assmann Beraten + Planen GmbH

Postal address: Nordstr. 23

Town: Braunschweig

Postal code: 38106

Country: Germany

For the attention of: Herrn Hundertmark

E-mail: [ausschreibungen-akh-celle@assmann.info](mailto:ausschreibungen-akh-celle@assmann.info)

Telephone: +49 5313901273

Fax: +49 5313901110

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Allgemeines Krankenhaus

**I.3. Main activity**

Health

#### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

### **Section II: Object of the contract**

---

#### **II.1. Description**

##### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Umbau und Erweiterung des Allgemeinen Krankenhaus Celle – LV Medizinische Festeinbauten Holz.

##### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Main site or place of performance: Celle.

NUTS code DE931 Celle

##### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

##### **II.1.4. Information about framework agreement**

##### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Gegenstand der Ausschreibung sind Medizinische Festeinbauten Holz.

Die Gesamtbaumaßnahme umfasst den 7-geschossigen Erweiterungsbau mit OP-Bereich, Intensivpflege, Notfallaufnahme und Bettenstationen im Krankenhaus Celle. Auf dem Dach befindet sich ein Hubschrauberlandeplatz. Die NGF beträgt ca. 12 000 m<sup>2</sup>, der Bruttorauminhalt ca. 55 000 m<sup>3</sup>.

##### **II.1.6. CPV code(s)**

45215100 Construction work for buildings relating to health

##### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

##### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

##### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2. Scope of the procurement**

##### **II.2.1. Total quantity or scope**

Die Arbeiten umfassen im Wesentlichen die folgenden Leistungen:

- 19 Stk. Hochschrankanlagen,
- 12 Stk. Hängeschrankanlagen,
- 12 Stk. Arbeitsschrankanlagen,
- 9 Stk. Arbeitstischanlagen,
- 2 Stk. Sitzarbeitstischanlagen,
- 2 Stk. Arbeitsschrankanlagen über Eck,
- 10 Stk. Medikamentenkühlschränke,
- 5 Stk. Einbau Tiefkühlschränke,
- 13 Stk. Einbau BTM-Tresore,
- 1 Stk. Tresenelement,

- 5 Stk. Dokumentationsarbeitsplätze,
- 4 Stk. Hochschrank- und Regalanlagen,
- 1 Stk. Überwachungstresen,
- 1 Stk. Pflegearbeitstischanlage,
- 5 Stk. Hochschränke,
- 6 Stk. Sideboardregale,
- 17 Stk. Pflegearbeitskombinationen,
- 2 Stk. Auszugsschrankanlagen,
- 12 Stk. Arbeitstischanlagen über Eck,
- 2 Stk. Unterschrankanlagen.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 27.7.2015. Completion 12.2.2016

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Gemäß § 9 VOB/A (7, 8).

5 % Sicherheit für die Erfüllung der Verpflichtungen aus dem Vertrag.

3 % Sicherheit für die Erfüllung der Mängelansprüche.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Gemäß Verdingungsunterlagen.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Gemäß Verdingungsunterlagen.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Gemäß Verdingungsunterlagen.

Minimum level(s) of standards possibly required: Gemäß Verdingungsunterlagen.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Gemäß Verdingungsunterlagen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Gemäß Verdingungsunterlagen.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

**Prior information notice**

Notice number in the OJ S: [2015/S 19-029809](#) of 28.1.2015

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 3.6.2015

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

10.6.2015 - 13:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 3.8.2015

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 10.6.2015 - 13:00

Place:

Allgemeines Krankenhaus Celle, Siemensplatz 4, Abt. Bau und Technik, Raum wird noch bekannt gegeben.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und deren bevollmächtigte Vertreter.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### VI.3. Additional information

Die Bieter haben die Unterlagen unter der E-Mail [ausschreibungen-akh-celle@assmann.info](mailto:ausschreibungen-akh-celle@assmann.info) bis spätestens 3.6.2015 anzufordern. Da die Unterlagen elektronisch per Downloadlink versendet werden, ist mit der Anforderung eine entsprechende E-Mail Adresse zu benennen, an die der Link sowie alle weiteren Informationen im Verfahrensablauf gesendet werden können.

Die Werkplanlieferung ist bis 4 Wochen nach Auftragserteilung zu erbringen.

Die Werkplanfreigaben werden voraussichtlich innerhalb von 4 Wochen erfolgen.

Die Montagen einschließlich der Abnahmen haben bis spätestens zum 12.2.2016 zu erfolgen.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr Regierungsvertretung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

Telephone: +49 4131151336

Fax: +49 4131152943

#### VI.4.2. Review procedure

#### VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr Regierungsvertretung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

Telephone: +49 4131151336

Fax: +49 4131152943

### VI.5. Date of dispatch of this notice

5.5.2015

